



## LED LIGHT PANEL

(HU)

### VILÁGÍTÓ LED PANEL

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

### SVĚTLNÝ LED PANEL

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

### LED-LEUCHTPANEL

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(SI)

### LED-SVETLOBNI PANEL

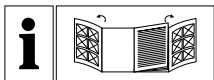
Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(SK)

### LED SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

IAN 459091\_2401



**HU**

Az elolvasás előtt nyissa fel az ábrákat tartalmazó mindkét oldalt és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

**SI**

Pred branjem odprite obe strani s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

**CZ**

Před čtením si odklopte obě dvě strany s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi zařízení.

---

**SK**

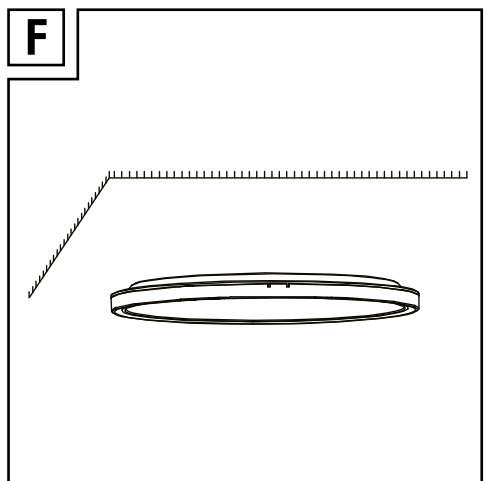
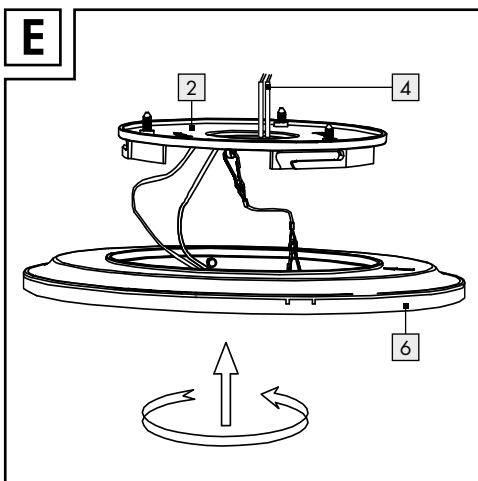
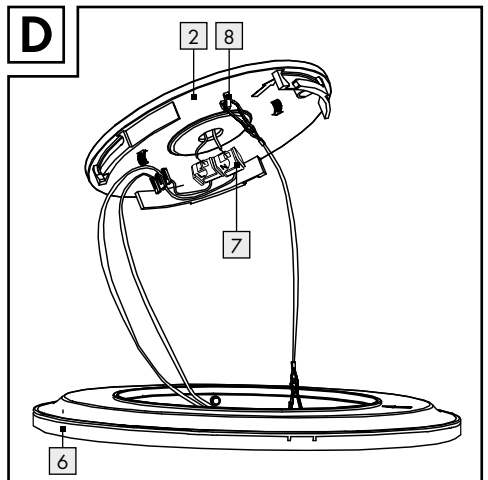
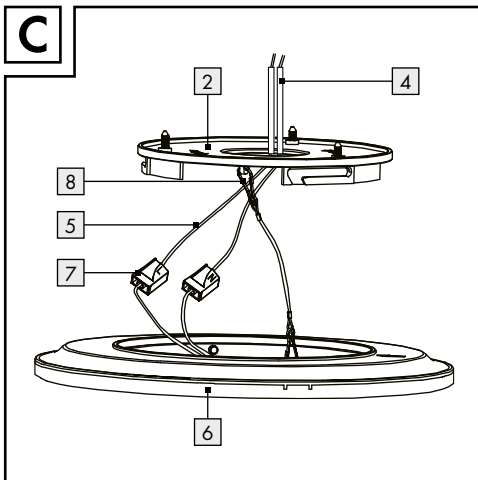
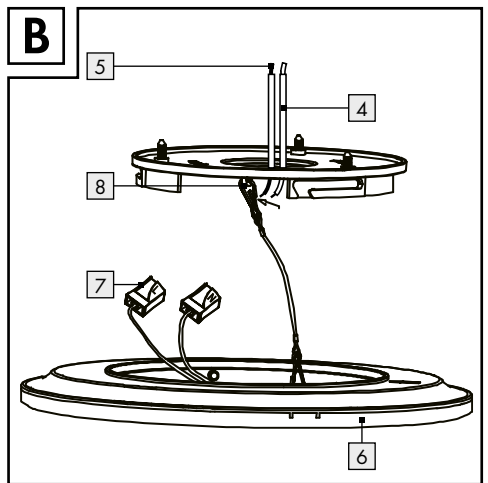
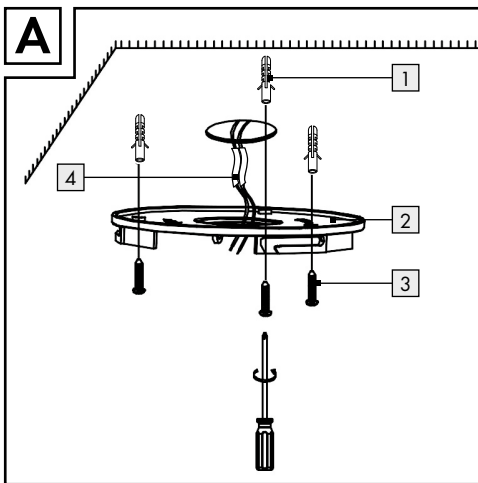
Pred čítaním si otvorte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami zariadenia.

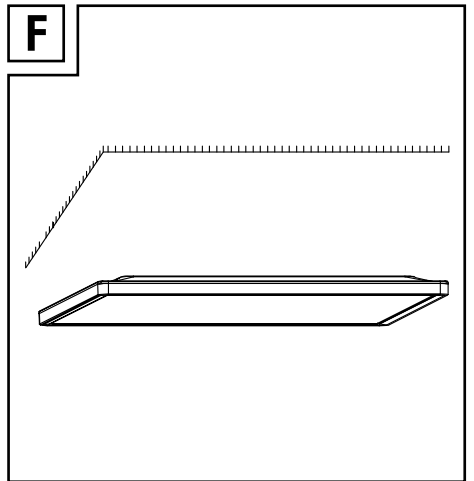
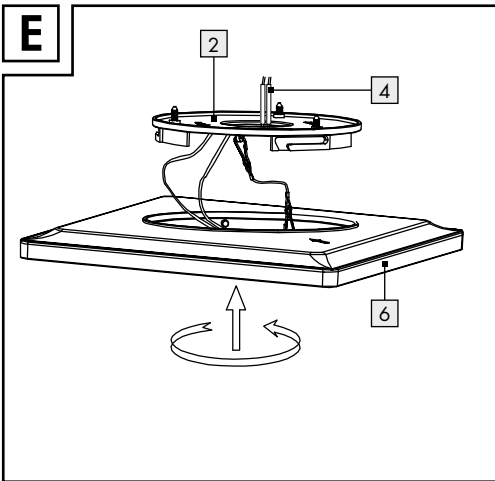
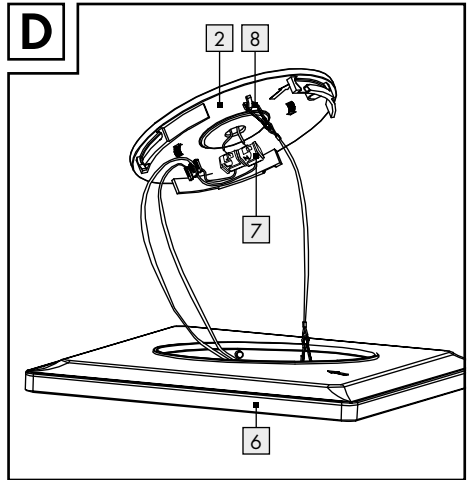
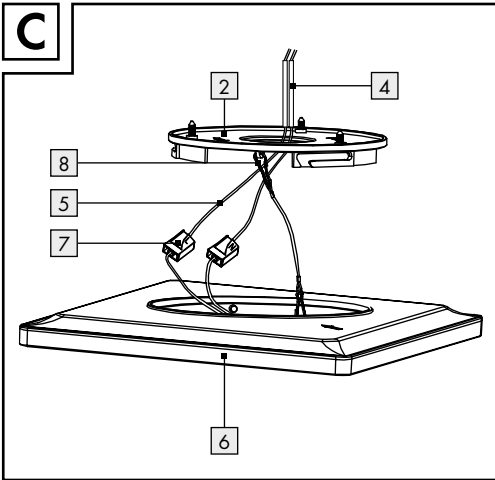
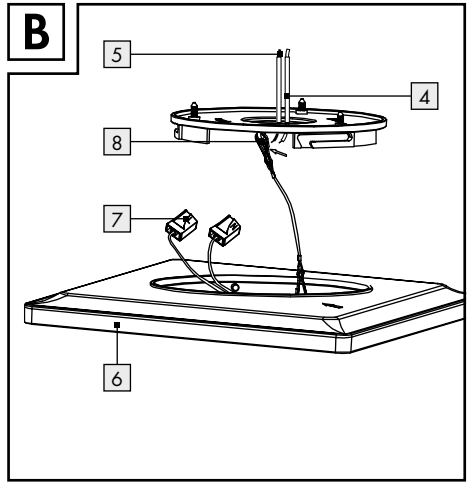
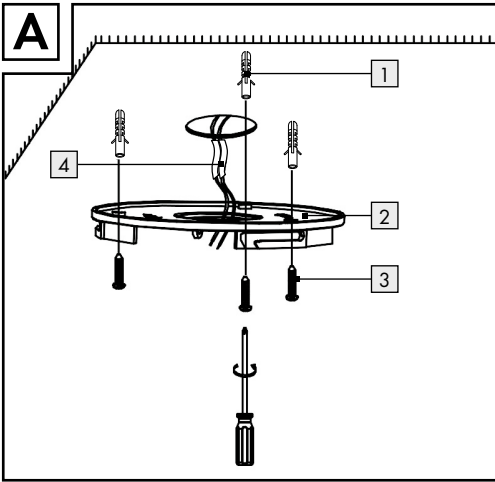
---

**DE AT CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

























HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	5
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	15
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	25
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	33
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	41










<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal	6
<b>Bevezetés</b> .....	Oldal	7
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal	7
A csomag tartalma.....	Oldal	7
Alkatrészleírás.....	Oldal	7
Műszaki adatok.....	Oldal	7
<b>Biztonság</b> .....	Oldal	8
Biztonsági tudnivalók.....	Oldal	8
<b>Előkészítés</b> .....	Oldal	9
Szükséges szerszámok és anyagok.....	Oldal	9
<b>A felszerelés előtt</b> .....	Oldal	9
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal	9
A lámpa szerelése.....	Oldal	9
A lámpa fényerejének szabályozása.....	Oldal	10
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal	10
<b>Mentesítés</b> .....	Oldal	10
<b>Garancia és szervíz</b> .....	Oldal	10
Garancianyilatkozat.....	Oldal	10
Szervíz címe.....	Oldal	10
Megfelelőségi nyilatkozat.....	Oldal	11
Gyártó.....	Oldal	11
<b>Jótállási tájékoztató</b> .....	Oldal	12

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el a használati útmutatót!		Figyelmeztetés! Áramütés veszélye!
	Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő használatra alkalmas.		Vigyázat! Forró felületek okozta égési sérülések veszélye!
	Élet- és balesetveszély kisgyermekek és gyermekek számára!		Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.
 A.C. a.c.	Váltakozó feszültség (áram- és feszültségtípus)		Volt
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Így jár el helyesen
<b>W</b>	Watt (effektív teljesítmény)		A csomagolást és az eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	II. érintésvédelmi osztály		A csomagolás 100% újrahasznosított papírból készült.
	Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat!	<b>IP20</b>	A lámpa „IP20” védelességi fokozattal rendelkezik, és kizárólag beltéri, magánháztartásokban történő használatra készült. Víz behatolása ellen nem védett.
	A termék izzója nem cserélhető.		A vezérlőegység nem cserélhető.
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		Hullámkarton
	Polietilén (alacsony sűrűségű)		Papír
	Lumen		Karton
<b>Ra/</b> <b>CRI</b>	Színvisszaadási index		Egyenáram (áram- és feszültségtípus)
	Védővezető		Fényhőmérséklet Kelvinben
<b>A</b>	Amper	<b>mA</b>	Milliamper

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Referenciahőmérséklet pont a házban		A burkolat hőmérsékletének mérési pontja
	legmagasabb mért/környezeti hőmérséklet		Csatlakozó polaritása
	Kiosztás (Váltakozó feszültség)		

## Világító LED panel

### ● Bevezetés



Gratulálunk új eszköze megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. Kérjük, gondosan olvassa végig ezt a használati útmutatót. Nyissa fel az ábrákat tartalmazó oldalt. Ez az útmutató a termék tartozéka, és fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembevitellel és a kezeléssel kapcsolatban. Mindig tartsa szem előtt a biztonsági tudnivalókat. Az üzembevitel előtt ellenőrizze, hogy rendelkezésre áll-e a megfelelő feszültség, és valamennyi alkatrész helyesen van-e összeszerelve. Amennyiben az eszköz kezelésével kapcsolatos kérdései lennének, vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy a szervizzel. Gondosan őrizze meg ezt az útmutatót, és adott esetben adja tovább a harmadik félnek.

### ● Rendeltetészerű használat



Ez a lámpa kizárólag beltéri, száraz és zárt helyiségekben történő üzemelésre alkalmas. Az eszköz csak magánházartásokban történő használatra készült. Ezt a terméket normál használatra szánták.

### ● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a csomag teljességét, valamint az eszköz kifogástalan állapotát.

- 1 világító LED panel, modell 14149606L/14149706L
- 3 tipli
- 3 csavar
- 2 védőtömlő
- 1 szerelési- és használati útmutató

### ● Alkatrészleírás

- 1 tipli
- 2 alaplemez
- 3 csavar
- 4 védőtömlő
- 5 hálózati csatlakozókábel (külső)
- 6 lámpaerőnyő
- 7 csavarmentes csiptető
- 8 biztonsági kampó

### ● Műszaki adatok

#### Lámpa:

Modellsz:	14149606L/14149706L
Üzemi feszültség:	230–240V~50 Hz
Névleges teljesítmény:	max. 23 W
Érintésvédelmi osztály:	II/□
Védettség:	IP20

#### LED:

Névleges teljesítmény:	14149606L: max. 20 W 14149706L: max. 20 W
Izzó:	LED-modul

- A termék egy „D” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

## ● **Biztonság**



### **Biztonsági tudnivalók**

A használati útmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károokra nem vonatkozik a garancia! Közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használatból vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért vagy személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

#### ■ **FIGYELMEZTETÉS!** **KISGYEREKEK ÉS GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESET-VESZÉLYES!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladást okozhatnak. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.

- Ne hagyja a lámpát vagy a csomagolóanyagot felügyelet nélkül heverni. A műanyag fóliák/zacsók, műanyag részek stb. életveszélyes játékszerré válhatnak a gyerekek számára.



#### **Kerülje az áramütés általi életveszélyt**

- Az elektromos üzembe helyezést bízva képzett villanyszerelőre, vagy egy arra betanított személyre.
- A hálózatra történő csatlakoztatás előtt mindig ellenőrizze a lámpa és a hálózati csatlakozóvezeték esetleges sérüléseit. Soha ne használja a lámpát, ha valamilyen meghibásodást állapít meg.

#### ▲ **FIGYELMEZTETÉS!**

A megrongálódott hálózati kábelek életveszélyes áramütést okozhatnak. A lámpa megrongálódásai, javítások vagy a lámpa más problémái esetén forduljon a szervizhez vagy villanyszerelőhöz.

- Szerelés előtt távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosítószekrényben (0-helyzet).
- Szerelés előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló hálózati feszültség megegyezik a lámpa üzemeléséhez szükséges feszültséggel (lásd „Műszaki adatok”).

- Feltétlenül kerülje a lámpa vízzel vagy más folyadékokkal történő érintkezését.
- Soha ne szerelje szét az elektromos berendezéseket és ne dugjon ezekbe tárgyakat. Az ilyen jellegű beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.
- Ne helyezze a lámpát nedves vagy áramvezető felületre!



#### **Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt**

- A lámpa izzója nem cserélhető, az izzó élettartamának végén az egész lámpát ki kell cserélni.
- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a lámpát rongálódások szempontjából. Ebben az esetben pótalkatrész megrendeléséhez vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.



#### **VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!**

Égési sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy mielőtt a lámpát megérinti, az ki legyen kapcsolva és le legyen hűlve. Az izzók a lámpafej területén erős hőt fejlesztenek.



Ez a lámpa nem használható külső fényerő-szabályozókkal és elektronikus kapcsolókkal.

- Tilos közvetlenül a fényforrásba (izzó, LED stb.) nézni.
- Optikai eszközzel ne nézzen a fényforrásba (pl. nagyító).



#### **Így jár el helyesen**

- Szerelje úgy fel a lámpát, hogy az nedvességtől és szennyeződésektől védve legyen.
- Gondosan készítse elő a szerelést és szánjon rá elég időt. Valamennyi alkatrészt és szükséges szerszámot vagy anyagot készítsen elő úgy, hogy azok áttekinthetőek és kéznél legyenek.
- Legyen folyamatosan körültekintő! Ügyeljen mindig arra, amit tesz, és ésszerűen járjon el. Semmiképpen ne szerelje fel a lámpát, ha nem tud összpontosítani vagy nem érzi jól magát.

## ● Előkészítés

### ● Szükséges szerszámok és anyagok

A feltüntetett szerszámok és anyagok nem tartozékok. Ebben az esetben nem kötelező, tájékoztató jellegű adatokról és értékekről van szó. Az anyag jellege függ a helyszínen fennálló egyedi körülményektől.

- ceruza/jelölő szerszám
- 2-pólusú feszültségvizsgáló
- csavarhúzó
- fúrógép
- fúró (Ø 6 mm)
- csípőfogó
- létra
- kalapács

## ● A felszerelés előtt

**Fontos:** Az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanszerelőnek vagy villanszerelésre betanított személynek kell elvégezni. A szerelést végző személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a bekötésre vonatkozó előírásokat.

- A felszerelés előtt meg kell ismerkednie a jelen útmutatóban feltüntetett valamennyi előírással és ábrával, valamint magával a lámpával.
- A felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a vezeték, amellyel a lámpát csatlakoztatni kívánja, nem álljon feszültség alatt. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).
- Ellenőrizze a feszültségmentességet egy 2-pólusú feszültségvizsgáló segítségével.

## ● Üzembe helyezés

### ● A lámpa szerelése

**Tudnivaló:** A hálózati kábel (külső) lámpatest csatlakozása legyen kettős szigeteléssel ellátva. Az áramvezeték kábeleit legyenek leszigetelve, és

a vezetékeket ennek megfelelően rövidíthetők le. A tápvezeték vezetékeit ne érintsék csavarok vagy felszerelési felületeket.

- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva lazítsa meg az alaplemezt [2] a lámpa-ernyőről [6].
- Lazítsa meg a két csavar nélküli befogót [7] és a rögzítő kampót [8] az alaplemezről [2] (lásd B. ábra).
- Tegye az alaplemezt [2] a mennyezetre és jelölje be a furatok helyét az alaplemezen [2] lévő, csavarok számára [3] tervezett lyukakon keresztül.
- Fúrja ki a lyukakat (Ø 6 mm, kb. 40 mm mély). Ügyeljen arra, hogy ne rongálja meg a vezetékét.
- Dugja a tipliket [1] a furatokba. Ha szükséges, segédeszközként használjon egy kalapácsot.
- Vezesse a hálózati csatlakozókábelt (külső) [5] az alaplemez [2] középső nyílásán keresztül (lásd C. ábra).

**Tudnivaló:** Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábelt (külső) [5] ne nyomja túl a nyíláson, különben az alaplemez [2] nem fog illeszkedni a lámpatestre.

- Rögzítse az alaplemezt [2] a csavarokkal [3] a mennyezetre (A. ábra).
- Húzza a védőtömlőt [4] a hálózati csatlakozó (külső) [5] L és N vezetékére.
- Ügyeljen arra, hogy a (külső) csatlakozókábel [5] egyes vezetékeit helyesen kösse be: az áramvezető vezeték, fekete vagy barna = L jel, nulla vezető, kék = N jel, védővezeték, zöld-sárga = ⊕ jel.

**Tudnivaló:** Ez a lámpa II/□ védelmi osztályú, a nulla vezető nincs csatlakoztatva.

- Helyezze be a csavar nélküli befogókat [7] és a biztonsági kampót [8] az alaplemezen [2] megadott helyekre (lásd D. ábra).
- Most rögzítse a lámpát az alaplemezre [2] az óramutató járásával megegyező irányba forgatva (lásd E. ábra).

**Tudnivaló:** Az alaplemezen [2] és a lámpa-ernyőn [6] lévő nyíl álljon egymással szemben.

- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

A lámpa most üzemkész.

## ● A lámpa fényerejének szabályozása

A fali kapcsolóval 3 fényerő-fokozat állítható be. A fényerő gyors be- és kikapcsolással módosítható.

- A lámpa háttérvilágítással rendelkezik.

## ● Karbantartás és tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A tisztításhoz előbb válassza le a lámpát az áramellátó hálózatról. Ehhez távolítsa el a biztosítékot, vagy kapcsolja ki a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (0-állás).

### FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

Az elektromos biztonság érdekében a lámpát soha nem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy a vízbe meríteni.

### VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE A FORRÓ FELÜLETEK MIATT!

Hagyja a lámpát teljesen lehűlni.

- Ne használjon oldószert, benzint vagy hasonlókat. Más esetben a lámpa megrongálódhat.
- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Helyezze vissza a biztosítékot, vagy kapcsolja vissza a vezetékvédő kapcsolót a biztosító szekrényben (I-állás).

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● Garancia és szervíz

### ● Garancianyilatkozat

Erre az eszközre Ön a vásárlás időpontjától számított 36 havi garanciában részesül. Az eszközt gondosan gyártották és alapos minőségi vizsgálatnak vetették alá. A garanciális idő alatt minden anyag- és gyártási hibát díjmentesen elhárítunk.

Ha a garanciaidő alatt mégis hiányosságokat észlel, kérjük, küldje az eszközt a megadott szervíz címre a következő modellszám feltüntetésével: 14149606L/14149706L.

A garanciából kizártak azok a károsodások, amelyeket szakszerűtlen kezelés, a használati útmutató figyelmen kívül hagyása, vagy nem feljogosított személyek beavatkozása okozott, valamint a fogyóeszközök (mint pl. az izzók). A garanciális teljesítés a garanciaidőt nem hosszabbítja meg és nem újítja meg.

### ● Szervíz címe

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 459091\_2401**

Kérjük, kérdések esetén mindig tartsa kéznél a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 459091\_2401) a vásárlás tényének igazolására.

## ● **Megfeleléségi nyilatkozat C€**

Ez a termék megfelel az érvényes európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A megfelelését bizonyított. Az erre vonatkozó nyilatkozatok és iratok letétben, a gyártónál találhatók.

## ● **Gyártó**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NÉMETORSZÁG

A termék megnevezése: Világító LED panel	Gyártási szám: 459091_2401
A termék típusa:	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG E-mail: kundenservice@briloner.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Briloner Leuchten GmbH & Co. KG Am Steinbach 14 59872 Meschede NÉMETORSZÁG Tel.: +49 291/952 993-650
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)  
  
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölni kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű felhasználására. A szerviz és a forgalmazó a javítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

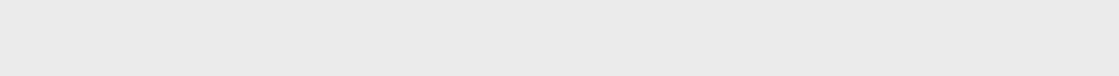
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	





Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:


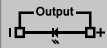



<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 16
<b>Uvod</b> .....	Stran 17
Predvidena uporaba .....	Stran 17
Obseg dobave .....	Stran 17
Opis delov .....	Stran 17
Tehnični podatki .....	Stran 17
<b>Varnost</b> .....	Stran 18
Varnostni napotki .....	Stran 18
<b>Priprava</b> .....	Stran 19
Potrebno orodje in material .....	Stran 19
<b>Pred namestitvijo</b> .....	Stran 19
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 19
Montaža svetilke .....	Stran 19
Zatamnjevanje svetilke .....	Stran 19
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	Stran 20
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 20
<b>Garancija in servis</b> .....	Stran 20
Garancijska izjava .....	Stran 20
Izdelovalec/ Servis .....	Stran 20
Izjava o skladnosti .....	Stran 20
Proizvajalec .....	Stran 21
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 22

## Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodilo za uporabo!		Opozorilo! Nevarnost udara električnega toka!
	Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih.		Previdno! Nevarnost opeklin zaradi vročih površin!
	Smrtna nevarnost in nevarnost nesreč za malčke in otroke!		Svetilka ni primerna za uporabo z zunanji stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
 A.C. a.c.	Izmenična napetost (vrsta toka in napetosti)	<b>V</b>	Volt
<b>Hz</b>	Hertz (omrežna frekvenca)		Tako ravnate pravilno
<b>W</b>	Vat (delovna moč)		Embalažo in napravo odstranite na okolju primeren način!
	Zaščitni razred II		Embalaža je narejena iz 100-odstotno recikliranega papirja.
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!	<b>IP20</b>	Svetilka ima vrsto zaščite IP20 in je predvidena izključno za uporabo v notranjih prostorih zasebnih hiš. Brez zaščite proti vdoru vode.
	Vir svetlobe tega izdelka ni zamenljiv.		Upravljalna naprava ni zamenljiva.
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		Valovita lepenka
	Polietilen (majhna gostota)		Papir
 <b>Lm</b>	Lumen		Lepenka
<b>Ra/ CRI</b>	Indeks reprodukcije barv		Enosmerna napetost (vrsta toka in napetosti)
	Zaščitni vodnik		Temperatura svetlobe v stopinjah Kelvina
<b>A</b>	Amper	<b>mA</b>	Miliamper
<b>tc</b>	Referenčna temperaturna točka na ohišju	<b>tc°</b>	Merilna točka temperature ohišja

## Legenda uporabljenih piktogramov

	najvišja izmerjena/okoljska temperatura		Polarnost priključka
	Zasedenost (izmenična napetost)		

## LED-svetlobni panel

### Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. Prosimo vas, da natančno in v celoti preberete navodila za uporabo izdelka. Odprite stran s slikami. Navodila so sestavni del izdelka in vsebujejo pomembna navodila za njegovo uporabo in ravnanje z njim. Vedno upoštevajte vsa varnostna navodila. Pred pričetkom uporabe se prepričajte, če je omrežna napetost ustrezna in če so vsi deli pravilno montirani. Če bi imeli glede uporabe izdelka kakršnokoli vprašanje, se obrnite na svojega prodajalca ali na pooblaščen servis. Navodila skrbno shranite in jih vedno izročite morebitni tretji osebi skupaj z izdelkom.

### Predvidena uporaba



Svetilka je primerna izključno za uporabo v notranjih, suhih in zaprtih prostorih. Ta naprava je izdelana izključno za uporabo v zasebnih gospodinjstvih. Ta izdelek je predviden za običajno uporabo.

### Obseg dobave

Ko izdelek vzamete iz embalaže, nemudoma preverite, ali ste prejeli vse sestavne dele in ali so vsi deli nepoškodovani.

1 LED-svetlobni panel, model 14149606L/

14149706L

3 zidni vložki

3 vijaki

2 zaščitni gibki cevi

1 navodilo za montažo in uporabo

### Opis delov

- 1 Zidni vložek
- 2 Talna plošča
- 3 Vijak
- 4 Zaščitna gibka cev
- 5 Omrežni priključni kabel (zunanj)
- 6 Senčnik svetilke
- 7 Sponka brez vijakov
- 8 Varnostni kavelj

### Tehnični podatki

#### Svetilka:

Št. modela: 14149606L/14149706L

Obratovalna napetost: 230-240V~ 50 Hz

Nazivna moč: maks. 23 W

Zaščitni razred: II/□

Vrsta zaščite: IP20

#### LED:

Nazivna moč: 14149606L: maks. 20W

14149706L: maks. 20W

Sijalka: moduli LED

- Ta izdelek vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti »D«.

## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pri škodi, ki bi nastala zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, pravica do garancije preneha veljati! Za posledično škodo ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali za poškodbe oseb, ki bi jih povzročila nepravilna uporaba ali neupoštevanje varnostnih napotkov, ne prevzemamo odgovornosti!

#### ■ **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**

Otrok z embalažnim materialom nikoli ne puščajte brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.

- Svetilke ali embalažnega materiala ne pustite nenadzorovano ležati naokrog. Plastične folije in vrečke, plastični deli itd. bi lahko otrokom postali nevarna igrača.



#### **Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka**

- Izvedbo elektroinštalacijskih del prepustite kvalificiranemu električarju ali osebi, usposobljeni za izvajanje elektroinštalacij.
- Pred vsako priključitvijo na omrežje preverite morebitne poškodbe svetilke in omrežnega kabla. Svetilke nikoli ne uporabljajte, če ste odkrili kakršne koli poškodbe.

#### ⚠ **OPOZORILO!**

Poškodovan omrežni kabel predstavlja smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka. V primeru poškodb, popravil ali drugih težav, se obrnite na servisno službo ali strokovnjaka s področja elektrike.

- Pred montažo odstranite varovalko ali izklopite varovalno stikalo v omarici z varovalkami (položaj 0).
- Pred montažo se prepričajte, ali je omrežna napetost enaka določeni obratovalni napetosti svetilke (glejte »Tehnični podatki«).

- Obvezno preprečite, da bi svetilka prišla v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Svetilke ne namestite na vlažno ali prevodno podlago!




#### **Preprečite nevarnost požara in poškodb**

- Vir svetlobe te svetilke ni zamenljiv; ob koncu življenjske dobe vira svetlobe je treba zamenjati celotno svetilko.
- Takoj po razpakiranju preverite svetilko, ali je morebiti poškodovana. V tem primeru se obrnite na servis in se dogovorite za nadomestne dele.



#### **PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Preprečite nastanek opeklin tako, da se vedno prepričate, ali je svetilka izklopljena in ohlajena, preden se je dotaknete. Sijalka se na zgornjem delu močno segrejeje.

-  Svetilka ni primerna za uporabo z zunanji stikali za zatemnjevanje in elektronskimi stikali.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe (sijalka, lučka LED itn.).
- V vir svetlobe ne glejte z optičnimi instrumenti (npr. s povečevalnim steklom).



#### **Tako ravnate pravilno**

- Svetilko namestite tako, da je zaščiten pred vlago, vetrom in umazanijo.
- Za montažo se skrbno pripravite in si vzemite dovolj časa. Vnaprej pripravite vse posamezne sestavne dele in potrebno orodje ali material, tako da je vse pregledno in na doseg.
- Ves čas bodite pozorni! Vedno pazite, kaj počnete, in vselej ravnajte razumno. Svetilke v nobenem primeru ne montirajte, če niste zbrani ali se ne počutite dobro.

## ● Priprava

### ● **Potrebno orodje in material**

Navedeno orodje in materiali ne spadajo v obseg dobave. Gre za neobvezujoča priporočila in orientacijske vrednosti. Kakovost materiala je odvisna od posameznih razmer na kraju samem.

- svinčnik/orodje za označevanje
- 2-polni indikator napetosti
- izvijač
- vrtni stroj
- sveder (Ø 6 mm)
- kleščice ščipalke
- lestev
- kladivo

### ● **Pred namestitvijo**

**Pomembno:** Električni priključek lahko izvede le kvalificiran električar ali oseba, usposobljena za elektroinstalacije. Le-ta mora poznati lastnosti svetilke in določbe glede električnih priključkov.

- Pred namestitvijo preberite in se dobro seznanite z vsemi navodili in slikami v teh navodilih, dobro spoznajte tudi svetilko samo.
- Pred namestitvijo se prepričajte, ali v napeljavi, na katero boste priključili svetilko, ni električne napetosti. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).
- S pomočjo 2-polnega indikatorja napetosti preverite, ali napeljava ni pod napetostjo.

### ● **Začetek uporabe**

#### ● **Montaža svetilke**

**Napotek:** Napeljava omrežnega kabla (zunanjega) s svetilko mora biti dvojno izolirana. Kabel omrežne napeljave je treba dodatno izolirati in žice ustrezno skrajšati. Kabli dovodne napeljave se ne smejo dotikati vijakov ali montažne površine.

- Odvijte talno ploščo [2] z vrtenjem v nasprotni smeri urnega kazalca s senčnika svetilke [6].

- Odvijte obe sponki brez vijakov [7] in varnostni kavelj [8] iz talne plošče [2] (glejte sliko B).
- Pridržite talno ploščo [2] ob strop in označite izvrtine s pomočjo lukenj v talni plošči [2], predvidenih za vijake [3].
- Izvrtajte luknje (Ø 6 mm, pribl. 40 mm globoko). Pazite, da ne poškodujete napeljave.
- V izvrtine vstavite zidne vložke [1]. Po potrebi uporabite kladivo.
- Uvedite priključni omrežni kabel (zunanji) [5] skozi sredinsko odprtino talne plošče [2] (glejte sliko C).  
**Napotek:** Pazite, da omrežnega priključnega kabla (zunanjega) [5] ne boste potisnili pregloboko skozi odprtino, sicer se talna plošča [2] ne bo več prilegala na telo svetilke.
- Talno ploščo [2] pritrdite s pomočjo vijakov [3] na strop (glejte sliko A).
- Povlecite zaščitne cevi [4] prek žic L in N omrežnega priključnega kabla (zunanjega) [5].
- Poskrbite, da boste posamezne vodnike priključnega omrežnega kabla (zunanjega) [5] vedno pravilno priključili: vodnik z električnim tokom, črn ali rjav = simbol L, nevtralni vodnik, moder = simbol N, zaščitni vodnik, zeleno-rumen = simbol ⊕.
- Napotek:** Ta svetilka ima zaščitni razred II/□, zaščitni vodnik se ne priključi.
- Zdaj vstavite sponke brez vijakov [7] in varnostni kavelj [8] na za to predvidena mesta v talni plošči [2] (glejte sliko D).
- Pritrdite sedaj svetilko na talno ploščo [2] z vrtenjem v smeri urnega kazalca (glejte sliko E).  
**Napotek:** Puščici na talni plošči [2] in senčniku svetilke [6] morata biti poravnani.
- Znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

Vaša svetilka je zdaj pripravljena za uporabo.

#### ● **Zatemnjevanje svetilke**

- Svetilko je mogoče nastaviti v 3 stopnjah svetlosti prek stenskega stikala. S hitrim vklapljanjem in izklapljanjem je mogoče spreminjati svetlost.
- Svetilka ima tudi osvetlitev ozadja.

## ● Vzdrževanje in čiščenje

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Za čiščenje svetilko najprej odklopite z električnega omrežja. Odstranite varovalko ali izklopite zaščitno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj 0).

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Zaradi električne varnosti svetilke nikoli ne smete čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali je celo potapljati v vodo.

### **⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPEKLIN ZARADI VROČIH POVRŠIN!**

Svetilka naj se povsem ohladi.

- Ne uporabljajte topil, bencina itn. Svetilka bi se pri tem lahko poškodovala.
- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Znova vstavite varovalko ali vklopite varovalno stikalo v električni omarici z varovalkami (položaj I).

## ● Odstranjevanje

Emblaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

## ● Garancija in servis

### ● Garancijska izjava

Za to napravo dobite 36 mesecev garancije od datuma nakupa. Naprava je bila skrbno izdelana, njena kakovost pa je bila natančno preverjena. V času garancije brezplačno popravimo vse napake v materialu ali izdelavi.

Če v času trajanja garancije ugotovite pomanjkljivosti, pošljite napravo na navedeni servisni naslov in navedite naslednjo številko modela: 14149606L/14149706L.

Iz garancije je izključena škoda, ki je posledica neustrezne uporabe, neupoštevanja navodila za uporabo ali posegov v napravo s strani nepooblaščenih oseb, ter deli, ki se hitro obrabijo (npr. žarnice). V primeru uveljavljanja garancije se čas garancije niti ne podaljša niti ne obnovi.

### ● Izdelovalec/Servis

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMČIJA  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Faks: +49 291/952 993-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 459091\_2401**

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite blagajniški račun in številko izdelka (IAN 459091\_2401) kot dokazilo o nakupu.

### ● Izjava o skladnosti CE

Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Skladnost je bila dokazana. Ustrezne izjave in dokumenti so shranjeni pri proizvajalcu.

## ● **Proizvajalec**

Biloner Leuchten GmbH & Co. KG


Am Steinbach 14

59872 Meschede

NEMČIJA

## Pooblaščeni serviser:

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

## Garancijski list

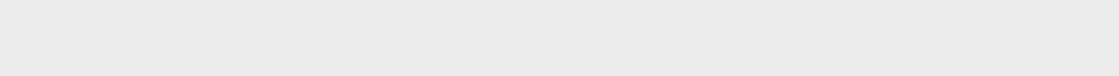
1. S tem garancijskim listom Briloner Leuchten GmbH & Co. KG, Am Steinbach 14, 59872 Meschede jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnitih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

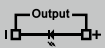
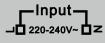


<b>Legenda k použitým piktogramům</b> .....	Strana 26
<b>Úvod</b> .....	Strana 27
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 27
Obsah dodávky.....	Strana 27
Popis dílů.....	Strana 27
Technická data.....	Strana 27
<b>Bezpečnost</b> .....	Strana 28
Bezpečnostní pokyny.....	Strana 28
<b>Příprava</b> .....	Strana 29
Potřebné nářadí a materiál.....	Strana 29
<b>Před instalací</b> .....	Strana 29
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 29
Montáž svítidel.....	Strana 29
Stmívání svítidla.....	Strana 29
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 30
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 30
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 30
Záruka.....	Strana 30
Adresa servisu.....	Strana 30
Prohlášení o shodě.....	Strana 30
Výrobce.....	Strana 31

## Legenda použitých piktogramů

	Čtěte návod k použití!		Varování! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!
	Toto svítidlo je určeno k používání výhradně v interiérech, v suchých a uzavřených místnostech.		Upozornění! Nebezpečí popálení horkými povrchy!
	Nebezpečí ohrožení života a nehody malých i velkých dětí!		Toto svítidlo není vhodné k používání s externími stmívači a elektronickými spínači.
 A.C. a.c.	Střídavé napětí (druh proudu a napětí)	<b>V</b>	Volt
<b>Hz</b>	Hertz (frekvence)		Takto postupujete správně
<b>W</b>	W (činný výkon)		Obal a přístroj likvidujte ekologicky!
	Třída ochrany II		Obal je vyroben ze 100% recyklovaného papíru.
	Respektovat výstražné a bezpečnostní pokyny!	<b>IP20</b>	Svítidlo má ochranu „IP20“ a je určeno výhradně pro použití ve vnitřních prostorech domácností. Bez ochrany proti vniknutí vody.
	Světelný zdroj tohoto výrobku nelze vyměnit.		Ovládač nelze vyměnit.
	Bezpečnostní pokyny Instrukce		Vlnitá lepenka
	Polyetylén (nízká hustota)		Papír
 <b>Lm</b>	Lumen		Lepenka
<b>Ra/ CRI</b>	Index zobrazování barev		Stejnoseměrné napětí (druh proudu a napětí)
	Ochranný vodič		Teplota barvy světla v kelvinech
<b>A</b>	Ampéry	<b>mA</b>	Miliampéry
<b>tc</b>	Referenční teplotní bod na tělese	<b>tc°</b>	Měřící bod teploty tělesa

## Legenda použitých piktogramů

<b>ta</b>	Nejvyšší jmenovitá teplota/teplota okolního prostředí		Polarita připojky
	Připojení (střídavé napětí)		

## Světelný LED panel

### ● Úvod



Blahopřejeme vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Přečtěte si laskavě kompletně a pečlivě tento návod k obsluze. Rozevřete stránku s obrázkem. Tento návod je součástí tohoto výrobku a obsahuje důležité informace k jeho uvedení do provozu a k zacházení s ním. Řiďte se vždy bezpečnostními pokyny. Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli je k dispozici správné napětí a jestli jsou všechny díly správně namontované. Jestliže máte ještě otázky nebo jste si nejistí při ovládání přístroje, kontaktujte vašeho prodejce nebo servis. Návod pečlivě uschovejte a případně jej předejte třetí osobě.

### ● Použití ke stanovenému účelu



Toto svítidlo je určené výhradně pro provoz v interiéru, v suchých a uzavřených místnostech. Tento přístroj je určen pouze k použití v domácnosti. Tento výrobek je určen jen k běžnému použití.

### ● Obsah dodávky

Bezprostředně po vybalení vždy zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav zařízení.

1 světelný LED panel, model 14149606L/14149706L  
3 hmoždinky  
3 šrouby  
2 ochranné hadičky  
1 návod k montáži a obsluze

### ● Popis dílů

- 1 Hmoždinka
- 2 Základová deska
- 3 Šroub
- 4 Ochranná hadička
- 5 Síťový připojovací kabel (externí)
- 6 Stínidlo
- 7 Svorka bez šroubu
- 8 Bezpečnostní hák

### ● Technická data

#### Svítidlo:

Model č.: 14149606L/14149706L  
Provozní napětí: 230–240V~ 50Hz  
Jmenovitý příkon: maximálně 23 W  
Třída ochrany: II/□  
Druh ochrany: IP20

#### LED:

Jmenovitý příkon: 14149606L: maximálně 20 W  
14149706L: maximálně 20 W  
Osvětlovací prostředek: moduly LED

- Tento výrobek obsahuje světelné zdroje třídy energetické účinnosti „D“.

## ● Bezpečnost



### Bezpečnostní pokyny

Při škodách způsobených nedodržením tohoto návodu k obsluze zaniká záruka! Za následné škody se neručí! Za věcné nebo osobní škody, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, se neručí!

#### ■ **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH A VĚTŠÍCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí.

- Nenechávejte lampu nebo obalový materiál ležet bez dohledu. Plastové fólie/pytlíky, umělohmotné díly atd. by mohly být pro děti nebezpečnou hračkou.



#### **Zabraňte ohrožení života v důsledku zásahu elektrickým proudem**

- Elektrickou instalaci nechte provádět jen vyučeného elektrikáře nebo osobu s odpovídajícími zkušenostmi.
- Před každým připojením na přívod elektrického proudu kontrolujte svítidlo a připojovací kabel, jestli nejsou poškozené. Nikdy nepoužívejte svítidlo, pokud jste zjistili, že je poškozené.

#### ⚠ **VÝSTRAHA!**

Poškozené síťové kabely znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem. Při poškozeních, opravách nebo jiných problémech se obraťte na servis nebo na kvalifikovaného elektrikáře.

- Před montáží odstraňte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).
- Před montáží se přesvědčte, jestli se shoduje napětí elektrického proudu, které máte k dispozici s napětím potřebným pro svítidlo (viz „Technické údaje“).
- Bezpodmínečně zabraňte kontaktu lampy s vodou nebo jinými kapaliny.

- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Neinstalujte svítidlo na vlhkém nebo vodivém povrchu!



#### **Vyvarujte se nebezpečí požáru a poranění**

- Osvětlovací prostředek tohoto svítidla nelze vyměnit; jestliže je vadný nebo dosáhne konce životnosti, musí se celé svítidlo vyměnit.
- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte svítidlo, jestli není poškozené. V takovém případě se obraťte na servis se žádostí o náhradu.



#### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Před dotykem se ujistěte, že je světlo vypnuté a vychladlé, aby jste se vyhnuli popáleninám. Svíticí prostředky vyvinou v oblasti hlavy lampy silné horko.



Toto svítidlo není vhodné k použití externích stmívačů a elektronických spínačů.

- Nedívejte se přímo do zdroje světla (žárovka LED atd.).
- Nedívejte se optickými zařízeními do zdroje světla (např. lupa).



#### **Tak postupujete správně**

- Montujte lampu tak, aby byla chráněna před vlhkem a znečištěním.
- Montáž nejdříve pečlivě připravte, udělejte si na ní čas. Připravte si předtím přehledně všechny jednotlivé díly a navíc potřebné nástroje nebo materiál.
- Buďte vždy pozorní! Dbejte vždy na to, co děláte, a postupujte vždy s rozumem. Nikdy nemontujte svítidlo, nejste-li koncentrovaní nebo necítíte-li se dobře.

## ● Příprava

### ● Potřebné nářadí a materiál

Uvedené nářadí a materiály nejsou součástí dodávky. Jedná se zde o nezávazné údaje a orientační hodnoty. Vlastnosti materiálu jsou závislé na individuálních podmínkách v místě.

- tužka/nástroj k označení
- 2pólová zkoušečka napětí
- šroubovák
- vrtačka
- vrták (Ø 6 mm)
- kleště štípačky
- žebřík
- kladivo

### ● Před instalací

**Důležité:** Připojení na elektrický rozvod musí provést vyučený elektrikář nebo osoba zaškolená pro práce na elektrických rozvodech. Tato osoba musí být seznámena s vlastnostmi svítidla a s předpisy pro připojení.

- Před instalací se nejdříve seznámte se světlem, pokyny a obrázky v tomto návodu.
- Před instalací zajistěte, aby byl přívod elektrického proudu ke svítidlu bez napětí. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříně (poloha 0).
- Zkontrolujte 2pólovou zkoušečkou napětí beznapěťový stav.

### ● Uvedení do provozu


#### ● Montáž svítliny


**Upozornění:** Spojení síťového kabelu (externího) se svítidlem musí být dvojitě izolované. Kabely síťového vedení musí být přidavně izolované a dráty vhodně zkrácené. Kabely přívodního vedení se nesmí dotýkat žádných šroubů nebo montážní plochy.

- Odšroubujte základovou desku [2] od stínidla [6] otáčením proti směru hodinových ručiček.

- Uvolněte obě svorky bez šroubů [7] a bezpečnostní hák [8] ze základové desky [2] (viz obr. B).
- Přidržte základovou desku [2] na stropě a označte si pomocí otvorů v základové desce [2] místa k vyvrtání otvorů pro šrouby [3].
- Vyvrtejte otvory (Ø 6 mm, cca 40 mm hluboké). Dbejte, abyste nepoškodili vodiče přívodu elektrického proudu.
- Nastrčte do otvorů hmoždinky [1]. V případě potřeby použijte kladivo.
- Protáhněte síťový připojovací kabel (externí) [5] skrz prostřední otvor základové desky [2] (viz obr. C).

**Upozornění:** Dávejte pozor, abyste neprostrčili síťový připojovací kabel (externí) [5] otvorem příliš daleko, jinak nelze základovou desku [2] smontovat s tělesem svítidla.

- Přišroubujte základovou desku [2] šrouby [3] na strop (viz obr. A).
- Přetáhněte ochranné hadičky [4] přes vodiče L a N síťového připojovacího kabelu (externího) [5].
- Dbejte na to, abyste správně připojili jednotlivé vodiče (externího) síťového kabelu [5]: fáze, černý nebo hnědý vodič = symbol L, nulový vodič, modrý vodič = symbol N, ochranný vodič žluto-zelený = symbol .

**Upozornění:** Toto svítidlo má třídu ochrany II/, ochranný vodič se nepřipojuje.

- Nyní umístěte svorky bez šroubů [7] a bezpečnostní hák [8] na příslušná místa v základové desce [2] (viz obr. D).
- Nyní připevněte svítidlo k základové desce [2] otáčením ve směru chodu hodinových ručiček (viz obr. E).

**Upozornění:** Šipky na základové desce [2] a na stínidle [6] se musejí překrývat.

- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříně (do polohy I).

Nyní je svítidlo připravené k použití.

#### ● Stmívání svítidla

Jas svítidla je možné nastavit nástěnným vypínačem ve 3 stupních. Jas lze měnit rychlým zapnutím a vypnutím.

- Svítidlo má osvětlení pozadí.

## ● Údržba a čištění

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Při čištění nejprve svítidlo odpojte od elektrické sítě. Za tímto účelem vyjměte pojistku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni (poloha 0).

### **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

Z důvodu elektrické bezpečnosti se svítidlo nikdy nesmí čistit vodou nebo jinými kapalinami anebo dokonce do vody ponořovat.

### **POZOR! NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ HORKÝMI POVRCHY!**

Nechte výrobek úplně vychladnout.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Svítidlo by se tím poškodilo.
- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Nasadte zase pojistku nebo zapněte jistič v pojistkové skříni (do polohy I).

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Od okamžiku zakoupení dostáváte na výrobek záruku po dobu 36 měsíců. Přístroj byl pečlivě vyroben a podroben přesné kontrole kvality. Během záruční doby odstraníme bezplatně všechny vady materiálu a opravíme závady z výroby.

Jestliže přesto zjistíte během záruční doby závady, zašlete přístroj zpět na uvedenou servisní adresu a uveďte následující číslo modelu: 14149606L/14149706L.

Ze záruky vyloučeny škody způsobené neodborným zacházením, nerespektováním návodu k obsluze nebo zásahem neautorizovanou osobou, jakož i poškození rychle opotřebitelných dílů (např. svítící prostředky). Záručním výkonem se záruční doba neprodlouží ani neobnoví.

### ● Adresa servisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NĚMECKO

Tel.: +49 291/952 993-650

Fax: +49 291/952 993-109

E-mail: kundenservice@briloner.com

www.briloner.com

**IAN 459091\_2401**

Pro všechny požadavky si připravte pokladní blok a číslo výrobku (IAN 459091\_2401) jako doklad o nákupu.

### ● Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Shoda byla prokázána. Příslušná prohlášení a dokumentace jsou uloženy u výrobce.

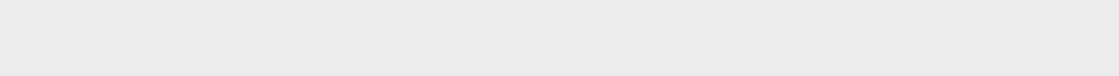
## ● Výrobce

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG

Am Steinbach 14


59872 Meschede

NĚMECKO



<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 34
<b>Úvod</b> .....	Strana 35
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 35
Obsah dodávky .....	Strana 35
Popis častí .....	Strana 35
Technické údaje .....	Strana 35
<b>Bezpečnosť</b> .....	Strana 36
Bezpečnostné upozornenia .....	Strana 36
<b>Príprava</b> .....	Strana 37
Potrebné náradie a materiál .....	Strana 37
<b>Pred inštaláciou</b> .....	Strana 37
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 37
Montáž svietidla .....	Strana 37
Stmievanie svietidla .....	Strana 37
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 38
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 38
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana 38
Záruka .....	Strana 38
Servisná adresa .....	Strana 38
Konformitné vyhlásenie .....	Strana 38
Výrobca .....	Strana 39

## Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si návod na obsluhu!		Výstraha! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch.		Opatrne! Nebezpečenstvo popálenia na horúcich povrchoch!
	Nebezpečenstvo ohrozenia života a nebezpečenstvo nehody pre malé a staršie deti!		Toto svietidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.
 A.C. a.c.	Striedavé napätie (druh prúdu a druh napätia)	<b>V</b>	Volt
<b>Hz</b>	Hertz (frekvencia)		Takto postupujete správne
<b>W</b>	Watt (efektívny výkon)		Obal a prístroj ekologicky zlikvidujte!
	Trieda ochrany II		Obal je vyrobený zo 100% recyklovaného papiera.
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!	<b>IP20</b>	Svietidlo disponuje druhom ochrany „IP20“ a je určené výlučne na používanie v interiéroch súkromných domácností. Žiadna ochrana proti prenikaniu vody.
	Svetelný zdroj tohto výrobku nie je možné vymeniť.		Prevádzkový prístroj nie je možné vymeniť.
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		Vlnitá lepenka
	Polyetylén (s nízkou hustotou)		Papier
	Lúmen		Lepenka
<b>Ra/</b> <b>CRI</b>	Index reprodukcie farieb	 d.c. DC	Jednosmerné napätie (druh prúdu a druh napätia)
	Ochranný vodič		Teplota svetla v kelvinoch
<b>A</b>	Ampér	<b>mA</b>	Miliampér

## Legenda použitých piktogramov

<b>tc</b>	Referenčný teplotný bod na schránke	<b>tc°</b>	Bod merania teploty schránky
<b>ta</b>	Najvyššia menovitá teplota/teplota okolia		Polarita pripojenia
	Obsadenie (striedavé napätie)		

## LED svietidlo

### ● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa tým pre vysokokvalitný výrobok. Dôkladne si prečítajte celý tento návod na obsluhu. Otvorte stranu s obrázkami. Tento návod patrí k tomuto výrobku a obsahuje dôležité upozornenia pre uvedenie do prevádzky a manipuláciu. Dodržiavajte vždy všetky bezpečnostné upozornenia. Pred uvedením do prevádzky prekontrolujte, či je k dispozícii správne napätie a či sú všetky diely správne namontované. V prípade otázok alebo neistoty ohľadom manipulácie s prístrojom sa prosím spojte s Vaším predajcom alebo servisným pracoviskom. Tento návod si starostlivo uschovajte a prípadne ho odovzdajte tretej osobe.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom



Toto svietidlo je určené výhradne na prevádzku v interiéri, v suchých a uzatvorených priestoroch. Tento prístroj je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok je určený len na normálnu prevádzku.

### ● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení vždy skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav zariadenia.

1 LED svietidlo, model 14149606L/14149706L  
3 hmoždinky

3 skrutky  
2 ochranné hadičky  
1 návod na montáž a obsluhu

### ● Popis častí

- 1 Hmoždinka
- 2 Základová doska
- 3 Skrutka
- 4 Ochranná hadička
- 5 Sieťový prípojný kábel (externý)
- 6 Tienidlo lampy
- 7 Bezskrutková svorka
- 8 Zaisťovací hák

### ● Technické údaje

#### Svietidlo:

Model č.: 14149606L/14149706L  
Prevádzkové napätie: 230-240V~ 50Hz  
Menovitý výkon: max. 23 W  
Trieda ochrany: II/□  
Druh ochrany: IP20

#### LED:

Menovitý výkon: 14149606L: max. 20 W  
14149706L: max. 20 W  
Osvetľovací prostriedok: LED-moduly

- Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti „D“.

## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli zapríčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

#### NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.

- Svetidlo alebo obalový materiál nenechávajte voľne ležať bez povšimnutia. Plastové fólie/ plastové vrecúška, umelohmotné diely atď. by sa mohli stať nebezpečnou hračkou pre deti.



### Zabráňte ohrozeniu života zásahom elektrickým prúdom

- Elektrickú inštaláciu prenechajte kvalifikovanému elektrikárovi alebo osobe zaškolenej pre elektroinštalácie.
- Pred každým pripojením do siete prekontrolujte svetidlo a sieťový prípojný kábel ohľadom prípadných poškodení. Ak zistíte akékoľvek poškodenia, svetidlo za žiadnych okolností nepoužívajte.

#### **VAROVANIE!**

Poškodené sieťové káble predstavujú nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrickým prúdom. V prípade poškodení, opráv alebo iných problémov so svetidlom sa obráťte na servisné stredisko alebo kvalifikovaného elektrikára.

- Pred montážou odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v poistkovej skrínke (poloha 0).
- Pred montážou sa uistite, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím svetidla (pozri „Technické údaje“).

- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu svetidla s vodou alebo inými kvapalinami.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.
- Svetidlo neinštalujte na vlhký alebo vodivý podklad!



### Zabráňte nebezpečenstvu požiaru a poranení

- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je možné vymeniť; keď dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.
- Bezprostredne po vybalení skontrolujte svetidlo ohľadom prípadných poškodení. V takom prípade sa spojte so servisným strediskom kvôli výmene.



### OPATRNĚ! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!

Zabezpečte, aby bolo svetidlo vypnuté a vychladnuté skôr, ako sa ho budete dotýkať, pretože inak hrozí nebezpečenstvo popálenia. Osvetľovacie prostriedky vytvárajú v oblasti hlavy lampy silné teplo.



Toto svetidlo nie je vhodné pre externé stmievače a elektronické spínače.

- Nepozerajte sa priamo do svetelného zdroja (osvetľovaci prostriedok, LED atď.).
- Nepozerajte sa do svetelného zdroja pomocou optických nástrojov (napr. lupa).



### Takto postupujete správne

- Svetidlo namontujte tak, aby bolo chránené pred vlhkosťou a znečistením.
- Montáž si starostlivo pripravte a doprajte si dostatok času. Dopredu si pripravte všetky jednotlivé diely a dodatočne potrebné náradie alebo materiál prehľadne a na dosah ruky.
- Buďte neustále opatrní! Dávajte vždy pozor na to, čo robíte, a vždy konaťte rozvážne. Svetidlo v žiadnom prípade nemontujte, ak ste práve nesústreďený alebo sa necítite dobre.

## ● Príprava

### ● **Potrebné náradie a materiál**

Uvedené náradie a materiál nie sú súčasťou dodávky. Ide tu o nezáväznú údaje a hodnoty pre orientáciu. Charakter materiálu sa riadi podľa individuálnych daností na mieste.

- ceruzka/nástroj na označovanie
- 2-pólová skúšačka napätia
- skrutkovač
- vŕtačka
- vrták (Ø 6 mm)
- bočné štipacie kliešte
- rebrík
- kladivo

## ● Pred inštaláciou

**Dôležité:** Elektrické pripojenie musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo osoba zaškolená pre elektroinštalácie. Táto musí mať znalosti o vlastnostiach svietidla a predpisoch o pripojení.


- Pred inštaláciou sa oboznámte so všetkými pokynmi a obrázkami v tomto návode, ako aj so samotným svietidlom.
- Pred inštaláciou zabezpečte, aby bolo vedenie, na ktoré bude svietidlo pripojené, bez napätia. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).
- Beznapäťový stav prekontrolujte pomocou 2-pólovej skúšačky napätia.


## ● Uvedenie do prevádzky

### ● **Montáž svietidla**

**Poznámka:** Pripojenie sieťového kábla (externého) k lampe musí byť dvakrát izolované. Káble sieťového vedenia musia byť dodatočne izolované a drôty vhodne skrátene. Káble prívodu sa nesmú dotýkať skrutiek alebo montážnej plochy.

- Uvoľnite podložnú dosku [2] otáčaním proti smeru hodinových ručičiek z tienidla lampy [6].

- Uvoľnite obe bezskrutkové svorky [7] a zaisťovací hák [8] z podložnej dosky [2] (pozri obr. B).
- Pridržte podložnú dosku [2] oproti stropu a označte otvory pre vŕtanie pomocou dier určených pre skrutky [3] v podložnej doske [2].
- Vyvŕtajte otvory (Ø 6 mm, cca. 40 mm hlboké). Zabezpečte, aby ste nepoškodili prívodné vedenie.
- Do vyvŕtaných otvorov zasuňte hmoždinky [1]. V prípade potreby si pomôžte kladivom.
- Prevedte sieťový prípojný kábel (externý) [5] cez stredný otvor podložnej dosky [2] (pozri obr. C).  
**Poznámka:** Dbajte na to, aby ste sieťový prípojný kábel (externý) [5] nezasunuli príliš ďaleko cez otvor, pretože inak základová doska [2] nezapadne na telo lampy.
- Upevnite podložnú dosku [2] pomocou skrutiek [3] na strop (pozri obr. A).
- Natiahnite ochranné hadičky [4] na káble L a N sieťového prípojného kábla (externý) [5].
- Dbajte na to, aby ste zakaždým správne pripojili jednotlivé vodiče sieťového pripojovacieho kábla (externý) [5]: vodič vedúci prúd, čierny alebo hnedý = symbol L, neutrálny vodič, modrý = symbol N, ochranný vodič, zelenožltý = symbol .

**Poznámka:** Toto svietidlo má triedu ochrany II/, ochranný vodič nie je zapojený.

- Teraz nasadte bezskrutkové svorky [7] a zaisťovací hák [8] na miesta určené na tento účel v podložnej doske [2] (pozri obr. D).
- Teraz upevnite svietidlo otáčaním v smere hodinových ručičiek na podložnej doske [2] (pozri obr. E).

**Poznámka:** Šípky na podložnej doske [2] a na tienidle lampy [6] musia byť nasmerované oproti sebe.

- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

Vaše svietidlo je teraz pripravené na prevádzku.

### ● **Stmievanie svietidla**

Pomocou nástenného spínača je možné nastaviť 3 úrovne jasú svietidla. Rýchlym zapnutím a vypnutím je možné zmeniť jas.

- Svietidlo disponuje osvetlením pozadia.

## ● Údržba a čistenie

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Pred čistením najskôr odpojte svietidlo od elektrickej siete. Z tohto dôvodu odstráňte poistku alebo vypnite istič vedenia v skrinke na poistky (poloha 0).

### **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa svietidlo nesmie nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade sa nesmie ponárať do vody.

### **OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA SKRZE HORÚCE POVRCHY!**

Svietidlo nechajte úplne ochladnúť.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Svietidlo by sa pritom poškodilo.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Opäť nasadte poistku alebo zapnite istič vedenia v skrinke s poistkami (poloha I).

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka a servis

### ● Záruka

Na tento prístroj poskytujeme záruku 36 mesiacov od dátumu kúpy. Prístroj bol starostlivo vyrobený a podrobený dôkladnej kontrole kvality. V rámci záručnej doby bezplatne odstránime všetky chyby materiálu a výrobné chyby.

Ak by sa však počas záručnej doby vyskytli nedostatky, odošlite prístroj na uvedenú servisnú adresu s uvedením nasledujúceho čísla modelu: 14149606L/14149706L.

Zo záruky sú vylúčené škody spôsobené neodbornou manipuláciou, nedodržaním návodu na obsluhu alebo zásahom neautorizovanej osoby, ako aj diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. osvetľovacie prostriedky). Poskytnutím záruky sa záručná doba nepredlžuje ani neobnovuje.

### ● Servisná adresa

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 459091\_2401**

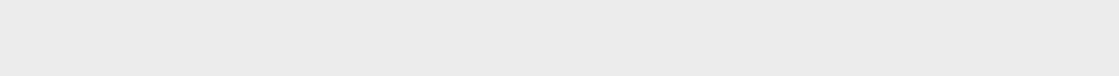
Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 459091\_2401) ako dôkaz o kúpe.

### ● Konformitné vyhlásenie CE























Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Konformita bola preukázaná. Príslušné prehlásenia a podklady sú uložené u výrobcu.

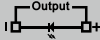
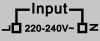
## ● Výrobca

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NEMECKO



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 42
<b>Einleitung</b> .....	Seite 43
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 43
Lieferumfang.....	Seite 43
Teilebeschreibung.....	Seite 43
Technische Daten.....	Seite 43
<b>Sicherheit</b> .....	Seite 44
Sicherheitshinweise.....	Seite 44
<b>Vorbereitung</b> .....	Seite 45
Benötigtes Werkzeug und Material.....	Seite 45
<b>Vor der Installation</b> .....	Seite 45
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 45
Leuchte montieren.....	Seite 45
Leuchte dimmen.....	Seite 46
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite 46
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 46
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 46
Garantie.....	Seite 46
Serviceadresse.....	Seite 47
Konformitätserklärung.....	Seite 47
Hersteller.....	Seite 47

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Bedienungsanleitung lesen!		Warnung! Stromschlaggefahr!
	Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.		Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.
 A.C. a.c.	Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)	<b>V</b>	Volt
<b>Hz</b>	Hertz (Frequenz)		So verhalten Sie sich richtig
<b>W</b>	Watt (Wirkleistung)		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Schutzklasse II		Die Verpackung besteht aus 100% recyceltem Papier.
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!	<b>IP20</b>	Die Leuchte besitzt die Schutzart „IP20“ und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser.
	Die Lichtquelle dieses Produkts ist nicht austauschbar.		Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Wellpappe
	Polyethylen (geringe Dichte)		Papier
	Lumen		Pappe
<b>Ra/</b> <b>CRI</b>	Farbwiedergabeindex	 d.c. DC	Gleichspannung (Strom- und Spannungsart)
	Schutzleiter		Lichttemperatur in Kelvin
<b>A</b>	Ampere	<b>mA</b>	Milliampere

Legende der verwendeten Piktogramme			
<b>tc</b>	Referenztemperatur Punkt am Gehäuse	<b>tc°</b>	Messpunkt der Gehäusetemperatur
<b>ta</b>	höchste Bemessungs-/Umgebungstemperatur		Polarität des Anschlusses
	Belegung (Wechselspannung)		

## LED-Leuchtpanel

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### ● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Leuchtpanel, Modell 14149606L/14149706L
- 3 Dübel
- 3 Schrauben
- 2 Schutzschläuche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### ● Teilebeschreibung

- 1 Dübel
- 2 Bodenplatte
- 3 Schraube
- 4 Schutzschlauch
- 5 Netzanschlusskabel (extern)
- 6 Leuchtschirm
- 7 schraublose Klemme
- 8 Sicherheitshaken

### ● Technische Daten

#### Leuchte:

Modellnr:	14149606L/14149706L
Betriebsspannung:	230-240V~ 50 Hz
Nennleistung:	max. 23 W
Schutzklasse:	II/□
Schutzart:	IP20

#### LED:

Nennleistung:	14149606L: max. 20 W 14149706L: max. 20 W
Leuchtmittel:	LED-Module

- Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „D“.

## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

#### ■ **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile, etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



#### **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- Lassen Sie die Elektroinstallation durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person durchführen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

#### **⚠️ WARNUNG!**

Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.

- Entfernen Sie vor der Montage die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten

Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).

- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installieren!



#### **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr**

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Überprüfen Sie die Leuchte unmittelbar nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



#### **VORSICHT! VERBRENNUNGS-GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Stellen Sie sicher, dass die Leuchte ausgeschaltet und abgekühlt ist, bevor Sie diese berühren, um Verbrennungen zu vermeiden. Leuchtmittel entwickeln im Bereich des Lampenkopfes eine starke Hitze.



Diese Leuchte ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.

- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Nicht mit optischen Instrumenten in die Lichtquelle schauen (z. B. Lupe).



#### **So verhalten Sie sich richtig**

- Montieren Sie die Leuchte so, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Bereiten Sie die Montage sorgfältig vor und nehmen Sie sich ausreichend Zeit. Legen Sie alle Einzelteile und zusätzlich benötigtes Werkzeug oder Material vorher übersichtlich und griffbereit zurecht.

- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.

## ● Vorbereitung

### ● **Benötigtes Werkzeug und Material**

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung. Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift/Markierwerkzeug
- 2-poliger Spannungsprüfer
- Schraubendreher
- Bohrmaschine
- Bohrer (Ø 6 mm)
- Seitenschneider
- Leiter
- Hammer

## ● Vor der Installation

**Wichtig:** Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit der Leuchte selbst vertraut.
- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass an der Leitung, an der die Leuchte angeschlossen werden soll, keine Spannung vorliegt. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).
- Überprüfen Sie die Spannungsfreiheit mittels 2-poligem Spannungsprüfer.



## ● Inbetriebnahme

### ● **Leuchte montieren**

**Hinweis:** Die Verbindung des Netzkabels (extern) mit der Leuchte muss doppelt isoliert sein. Die Kabel der Netzleitung müssen zusätzlich isoliert und die Drähte passend gekürzt werden. Die Kabel der Zuleitung dürfen keine Schrauben oder die Montagefläche berühren.

- Lösen Sie die Bodenplatte **2** durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn vom Leuchterschirm **6**.
- Lösen Sie die beiden schraublosen Klemmen **7** und den Sicherungshaken **8** aus der Bodenplatte **2** (siehe Abb. B).
- Halten Sie die Bodenplatte **2** gegen die Decke und markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der in der Bodenplatte **2** für die Schrauben **3** vorgesehenen Löcher.
- Bohren Sie die Löcher (Ø 6 mm, ca. 40 mm tief). Stellen Sie sicher, dass Sie die Zuleitung nicht beschädigen.
- Stecken Sie die Dübel **1** in die Bohrlöcher. Nehmen Sie, falls notwendig, einen Hammer zur Hilfe.
- Führen Sie das Netzanschlusskabel (extern) **5** durch die mittlere Öffnung der Bodenplatte **2** (siehe Abb. C).

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass Sie das Netzanschlusskabel (extern) **5** nicht zu weit durch die Öffnung schieben, da sonst die Bodenplatte **2** nicht mehr auf den Leuchtenkörper passt.

- Befestigen Sie die Bodenplatte **2** mittels der Schrauben **3** an der Decke (siehe Abb. A).
  - Ziehen Sie die Schutzschläuche **4** über die Kabel L und N des Netzanschlusskabels (extern) **5**.
  - Achten Sie darauf, dass Sie die einzelnen Leiter des Netzanschlusskabels (extern) **5** jeweils richtig anschließen: stromführende Leiter, schwarz oder braun = Symbol L, Neutralleiter, blau = Symbol N, Schutzleiter, grün-gelb = Symbol .
- Hinweis:** Diese Leuchte hat Schutzklasse II/, der Schutzleiter wird nicht angeschlossen.
- Setzen Sie nun die schraublosen Klemmen **7** und den Sicherheitshaken **8** an den dafür vorgesehenen Plätzen in der Bodenplatte **2** ein (siehe Abb. D).

- Befestigen Sie nun die Leuchte durch Drehen im Uhrzeigersinn an der Bodenplatte **2** (siehe Abb. E).

**Hinweis:** Der Pfeil auf der Bodenplatte **2** und auf dem Leuchtschirm **6** müssen gegenüber voneinander liegen.

- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## ● Leuchte dimmen

Die Leuchte ist in 3 Helligkeitsstufen über den Wandschalter einstellbar. Durch schnelles Ein- und Ausschalten lässt sich die Helligkeit verändern.

- Die Leuchte verfügt über eine Hintergrundbeleuchtung.

## ● Wartung und Reinigung

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zur Reinigung die Leuchte zuerst vom Stromnetz. Entfernen Sie hierfür die Sicherung oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter im Sicherungskasten aus (0-Stellung).

### **⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

### **⚠️ VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- Setzen Sie die Sicherung wieder ein oder schalten Sie den Leitungsschutzschalter am Sicherungskasten ein (I-Stellung).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unterzogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modell-Nummer: 14149606L/14149706L. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

## ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 291/952 993-650  
Fax: +49 291/952 993-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

### **IAN 459091\_2401**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon  
und die Artikelnummer (IAN 459091\_2401) als  
Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der gel-  
tenden europäischen und nationalen Richtlinien.  
Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende  
Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller  
hinterlegt.

## ● Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND

**BRILONER LEUCHTEN GMBH & CO. KG**

Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY



Információk állása · Stanje informacij · Stav informací  
Stav informácií · Stand der Informationen: 03/2024  
Ident.-No.: 14149606L/14149706L032024-4

---



IAN 459091\_2401

